

Rubem Fonseca (borrador)

En este ejercicio trato de entender el vínculo entre el guión cinematográfico¹ y la obra literaria a partir de la propuesta de Rubem Fonseca y para ser más específico en torno al interés que despertó en el que esto escribe 2 cintas: *El Cobrador* (Leduc)² y *Tropa de Élite*... En ese sentido es un tipo de aproximación al proyecto de Literatura Adamantium cuyo principal objetivo es determinar algunas características precisas de la estructura literaria que el autor plantea...

¹ Un subproducto de la obra de Fonseca, se da a través de el personaje "Mandrake" que habría sido transformado en serie para la cadena de televisión HBO, con guiones de José Henrique Fonseca, hijo de Rubem, y el actor Marcos Palmeira en el papel protagonista

² *Cuando ví la película de El Cobrador dirigida por Paul Leduc, inmediatamente quedé pasmado por el argumento central de la trama. Se trataba de un momento caótico en mi vida, que en definitiva vinculaba la cinta con otros pasajes estudiados en mi etapa estudiantil. Ahí, había descubierto que la violencia era una moneda de uso común en la humanidad. Algo que los estudiosos consideraban como un tipo de mutación milenaria. El Universo se creó a partir de la explosión violenta que liberó un átomo a más de un millón de grados centígrados. La mayoría de los procesos revolucionarios contienen fuertes elementos de violencia en su accionar. Posteriormente el hombre tuvo que violentar su pensamiento a través del periodo comprendido como "La Ilustración", etc... Así había definido que todos somos radicales por naturaleza y sólo esperamos un momento determinado para exponer lo anterior. Posteriormente cuando leí el Cuento de Rubem Fonseca, del cual se había inspirado el director, comprendí la potencia que tenía eso como herramienta de análisis social de una realidad atascada. Sin embargo a estas alturas de mi existencia no puedo más que intentar llevar a cabo un análisis musical de lo anterior. El mismo se centra en la formidable toma fotográfica que la coprotagonista de la obra, Ana Palindrómica hace al momento de slam cuando La Maldita Vecindad y Los Hijos del Quinto Patio salen a escena. Ese tipo de tomas que podrían matizar los trazos caóticos de cuerpos liberados a través de un baile salvaje era algo que muy pocos hemos podido apreciar... O Cobrador y otros Cuentos surge de la favela brasileira y se circunscribe a la cotidianeidad sudamericana de una de las regiones características del mundo. Situado en coordenadas similares a Indonesia, el protagonista de la obra ha perdido la tristeza en una realidad en donde la oferta para su mundana existencia ha sido escasa. Sin embargo Leduc propone un primer momento en los EE.UU. Ahí uno no puede dejar de pensar en Safe in New York City de AC DC. En medio del rascacielos, el puente que une a la bahía, los graffitis y el brutal combo de golpes que intercambia el paciente con el Dentista, una situación desprovista de toda ficción hasta para el más educado...*

Hasta que la bocina del auto último modelo conducido por un hombre vestido impecablemente suena frete al protagonista de color. Después la tensión sólo parece esfumarse a partir del viaje en el Metro que los Lagartos hicieron Buscando algo más... y la lectura de un libro en medio de una habitación. Posteriormente es definitivo: Sepultura entra en escena en Miami, Florida. Ahí, la benevolente vida del magnate estadounidense y sus pinturas que reflejan un estilo antropológico, contrastan con su deseo de atropellar indocumentadas por la noche. Leer, escribir, sentarse, comer, viajar, esperar... la normalidad del alienado, las fotos, el glamour, la gente, los besos, las risas, el trabajo de los modelos... Out of Control dirían The Chemical Brothers cuando el protagonista asesina a dos modelos en un estacionamiento. Todo cambia cuando el protagonista de color descubre a una periodista argentina en territorio mexicano. Así de difuso el planteamiento de Leduc, molecular pensarían algunos en donde las historias se entrelazan en distintos puntos del continente en medio de manifestaciones civiles, asesinatos a activistas, violaciones en minas de trabajo forzado, sexo público, trabajos de brujería para el vigor sexual, etc. Desde Nueva York, descendiendo a Miami, luego al Zócalo de la Ciudad de México, después a Rio de Janeiro y finalmente en Buenos Aires. Como si sonara Hit and Run de Skazi. He ahí la cartografía de quienes decidieron "no ser terroristas ni guerrilleros, a los que les deben mucho ¿qué va? les deben todo..."

COBRADOR IN GOD WE TRUST. porque Sangre en el Barrio de VLP no entraría ni a golpes en el soundtrack.

Un tipo de marco referencial literario de Brasil (a propósito del Curso Monográfico de Literatura Brasileña) indica una división en cuanto a: *De los orígenes al neoclasicismo; El Neoclasicismo; Literatura Nacional; La novela romántica; Literatura posromántica; El modernismo brasileño y otras escuelas y los narradores contemporáneos* (previos a Rubem Fonseca). Se dice que *casi todos los autores brasileños contemporáneos reconocen la importancia de Fonseca, y algunos de la nueva generación, tales como Patrícia Melo o Luis Ruffato, dicen que es una gran influencia.*

Entonces, Rubem Fonseca es abogado y tiene estudios de Administración en Norteamérica. También se dice que fue comisario en el 16.º Distrito Policial, en São Cristóvão, en Río de Janeiro. Los medios sudamericanos manejan la versión de que *Es conocido por ser una persona recluida que adora el anonimato y se rehúsa a dar entrevistas.* De igual forma podía leer 100 páginas por hora. El contenido sociológico de Fonseca es notable. Sin embargo tomando en cuenta su estrategia narrativa desinteresada por resolver la problemática social, puede considerarse dentro de un tipo de posmodernismo (a)político. Aun así se distinguen otros autores en él como Foucault, Updike, Isaac Rabel, A. Callos Gomes, Ariosto, Sófocles, Shakespeare, Racine, Mozart, Petrarca, Bach, Dante, Bahms, Santo Tomás de Aquino, Chopin, Camoes, Proporcio, Mahler, Joyce, Bartolomeu Lourencio de Gusmao, Montgolfier...

En un primer momento se dice que *Las obras de Rubem Fonseca generalmente retratan, en estilo seco, áspero y directo, la lujuria sexual y la violencia humana, en un mundo donde marginales, asesinos, prostitutas, delegados y pobres se mezclan;* a todo esto Romeo Tello Garrido lo considera en cuanto a ***“La violencia como estética de la misantropía en la obra de Fonseca”***. Eso a partir de las historias sordidas de un realismo desnudo, estrujante y la creación de personajes marginales, comunes, llenos de complejidad y conscientes de su marginalidad en su “discurso crítico”. Se trata de una expresión implícita sin enfrentamientos maniqueos. El mismo autor nos muestra elementos importantes en torno a la estructura de su obra: cuestionando los valores estéticos, con elementos de literatura policial³ (aun así cabe señalar que el balance a favor es literario y

³ La novela policiaca, policiaca, policial, detectivesca o, con más amplitud y precisión, la novela criminal, es una clase de textos o género literario dentro de la novela, que es a su vez un subgénero de la narrativa. Aunque al principio solamente se mostraban los hechos y las investigaciones del detective, después se fue poniendo mayor énfasis en la vida y motivaciones del delincuente y en las raíces socioculturales de la delincuencia (novela negra). La novela negra evolucionó y se vulgarizó gracias a su éxito en colecciones populares hacia los subgéneros literarios *pulp* como el *hard boiled* o el *thriller* (suspense). El relato criminal puede además mezclarse o hibridarse incluso con la novela fantástica, la ciencia ficción o la novela histórica. Como un subgénero puede destacarse lo que se llama la novela negra invertida, narración en donde el criminal y su crimen son descritos bien al principio de la obra, y

la intriga policial menor) y donde la voz del autor(personaje-escriptor) en las obras de Fonseca termina neutralizándose de manera completa, pues todo lo que se dice en las obras es expresado exclusivamente por boca de los personajes. De igual forma, el fin de la narración no es devolver el orden moral y jurídico a la sociedad mediante la persecución y captura del criminal. Se trata de una estrategia (anti)sociológica, simplista, esquemática y progresista en donde el discurso literario es una indagación acerca de la realidad, indagación cuya finalidad no es resolver ningún tipo de sociedades... Se trata de descripciones sintéticas, precisas con "elementos estructurales del género" en cuanto al crimen, la intriga y la investigación judicial. De igual forma se señala la claridad con que se expone la imposibilidad de postular discursos absolutos, totalizadores; en su negación de aceptar (o emitir) ideas interpretativas sobre la vida social y el arte que pueden considerarse como exclusivas o mejores. Además, en las obras de Fonseca el lector no encontrará respuestas sino incertidumbre. Además, los protagonistas no están al servicio de una ideología institucionalizada y se ven sometidos por las instituciones sociales y en consecuencia todas sus acciones están encaminadas a reaccionar contra las múltiples manifestaciones del poder. Se trata de una alternativa al sistema cultural de entretenimiento sano sin profundidad a partir de sus formas de expresión, códigos y la ambigüedad que produce la duda. Así, sus novelas y cuentos pertenecen a una de las tradiciones más ricas de la literatura, aquella que cuestiona a cada actitud crítica la problemática existencia del hombre en las sociedades modernas a partir del cuestionamiento, el humor irónico y la actitud crítica. De igual forma, los personajes pretenden ejercer una revalorización que los mantengan en el mundo de lo elementalmente humano a partir de un tránsito entre la soledad, el orden y el progreso (con la subversión de por medio) y la solemnidad por medio de la parodia...

Fuentes: Wikipedia y Rubem Fonseca. Los Mejores Relatos (Antología). Digitalizado Por Biblioteca-irc, diciembre, 2004.